146/2017/04/a

SCANIA
Scania Slovakia s.r.o.

Dohoda o zapožičaní DEMO vozidla SCANIA na prezentačné účely

medzi

SCANIA SLOVAKIA s.r.o., Dialničná cesta 4570/2A, 903 01 Senec
IČO: 358 266 49, DIČ: 2020261144, IČ DPH: SK2020261144
Bankové spojenie: Tatra Banka 292 304 0296/1100, zápis v OR OS Bratislava I (Sro/25566/B)
Za ktorú koná: Jozef Kozub, podľa plnej moci
(„poskytovateľ")

a spoločnosťou

Názov: Technické služby mesta Prešov a.s., Bajkalská 33, Prešov 080 01
IČO: 31718914, IČ DPH: SK2020520656
Zápis v OR: OS Prešov vložka č. 252/P, Odd: Sa)
Za ktorú koná: Ing. Milan Toth, predseda predstavenstva a výkonný riaditeľ spoločnosti, RNDr. Zuzana Bednárová, členka predstavenstva – podpredsedníčka predstavenstva
(„zákazník")

I.Predmet zmluvy

1. Poskytovateľ umožňuje zákazníkovi dočasne na dohodnutú dobu od 01.11.2017 do 20.01.2018 , užívať vozidlo s komunálnou nadstavbou Variopress (ďalej ako „vozidlo") typ: vozidlo P 280 CB 6X2 HSA č. podvozku: YS2P6X20005437841, evidenčné číslo: SC – 043EI („vozidlo"), s maximálnym priemerným prejazdom 10.000km mesačne. Účelom zapožičania je vyskúšanie a overenie prevádzkových, jazdných a technických vlastností vozidla s komunálnou nadstavbou v podmienkach zákazníka.

II. Odplata

1. Zákazník je povinný platiť za užívanie vozidla základnú odplatu vo výške 151,75,- EUR bez DPH (slovom jednostopäťdesiatjeden eur a sedemdesiatpäť centov) denne bezhotovostne na základe faktúry poskytovateľa vystavenej na mesačnej báze so splatnosťou 14 dní.
2. Poskytovateľ a zákazník sa dohodli, že odplata za užívanie vozidla podľa čl. II ods. 1 sa uhrádza odo dňa 01.11.2017.
3. Zákazník je povinný zaplatiť poskytovateľovi pred odovzdaním vozidla aj vstupný depozit vo výške --------- EUR(slovom ----------eur) za vozidlo, s dátumom splatnosti podľa výzvy poskytovateľa na jeho úhradu
4. V prípade omeškania zákazníka s peňažným plnením je zákazník povinný zaplatiť poskytovateľovi úrok z omeškania vo výške 0,1 % za každý deň omeškania.

III. Povinnosti poskytovateľa

1. Poskytovateľ odovzdá vozidlo zákazníkovi v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie v areáli servisného strediska poskytovateľa Scania Slovakia s.r.o., Ličartovce, v prvý deň dohodnutej doby zapožičania podľa článku I. a zákazník vráti vozidlo v dohodnutom čase a na dohodnutom mieste, inak v areáli servisného strediska poskytovateľa Scania Slovakia s.r.o., Ličartovce, najneskôr v posledný deň dohodnutej doby zapožičania podľa článku I .
2. Poskytovateľ odovzdá vozidlo zákazníkovi vrátane vybavenia a spolu s nasledovnými dokladmi: osvedčenie o technickom preukaze, doklad o zaplatení cestnej dane, doklad o zaplatení povinného ručenia, certifikáty SUPERCEMT o splnení podmienok hlučnosti 80 dBA a emisií, doklad o havarijnom poistení vozidla.
3. Poskytovateľ hradí náklady na položky uvedené v článku III. odsek 2. počas doby zapožičania vozidla podľa článku I. za predpokladu riadneho a včasného plnenia povinností zákazníka vyplývajúcich z tejto dohody.
4. Poskytovateľ hradí náklady na opravy vozidla v rozsahu štandardných záručných podmienok (zverejnené na internete www.scania.sk), za predpokladu riadneho a včasného plnenia povinností zákazníka vyplývajúcich z tejto dohody.
5. Poskytovateľ hradí náklady na povinnú údržbu vozidla počas doby zapožičania vozidla podľa článku I. maximálne do odjazdenia počtu kilometrov podľa článku I. na vozidle a za predpokladu riadneho a včasného plnenia povinností zákazníka vyplývajúcich z tejto dohody.
6. Poskytovateľ odovzdá vozidlo zákazníkovi s predpísaným palivom v nádrži v objeme 100 l, s vykonaným predpísaným servisom a bez vád, čo zákazník potvrdí fyzickým prebraním vozidla osobne alebo jeho zamestnancom.

IV. Povinnosti zákazníka

1. Zákazník je povinný
   a) riadiť sa počas celej doby zapožičania pokynmi uvedenými v návode na obsluhu a údržbu vozidla a v súlade s parametrami zapísanými v technickom preukaze vozidla. Udržiavať vozidlo s maximálnou starostlivosťou, v súlade s návodom na obsluhu vozidla a vykonávať denné úkony špecifikované v návode, prípadne doporučené autorizovaným servisom SCANIA, predkladať pri každej návšteve servisu servisnú knižku a zabezpečiť v nej záznam o vykonaní predpísanej údržby vozidla.
   b) používať len predpísané palivo STN EN 590 s maximálnym obsah síry 10 ppm a bez pridania akéhokoľvek množstva bionafty, používať len predpísané náplne a náhradné diely
   c) zabezpečiť také podmienky odstavenia vozidla, aby sa predišlo jeho poškodeniu a odcudzeniu
   d) kedykoľvek na výzvu poskytovateľa umožniť kontrolu stavu vozidla a jeho tachometra
   e) hradiť náklady spojené s prevádzkou vozidla, mimo položiek uvedených v článku III.
   f) oznámiť poskytovateľovi potrebu a dôvod vykonania opráv bez zbytočného odkladu
   g) pri zistení vady na vozidle neodkladne navštíviť autorizovaný servis a nechať vadu odstrániť a zamedziť následným škodám, ktoré by mohli vzniknúť používaním vozidla so vzniknutou vadou. V prípade takto vzniknutej škody je oprava plne hradená zákazníkom.
   h) hradiť opravy a údržbu vozidla, ak je dôvodom opravy a údržby nesprávne používanie alebo zaobchádzanie s vozidlom
   i) umiestniť vozidlo na opravy a údržbu do autorizovanej servisnej siete poskytovateľa na Slovensku pokiaľ sa nedohodne s poskytovateľom na inom mieste vopred a to v predpísaných servisných intervaloch v predstihu
   j) bezodkladne informovať poskytovateľa o plánovaných servisných úkonoch vozidla, škodách na vozidle, poistných udalostiach vzniknutých na vozidle, poistných udalostiach spôsobených vozidlom, pokutách od tretích osôb súvisiacich s prevádzkou vozidla, informovať bezodkladne dotknutú poisťovňu o vzniku poistnej udalosti v predpísanej forme,
   k) umožniť poskytovateľovi monitoring prevádzky vozidla vrátane lokalizácie aj v prípade ak systém monitoringu je vo vlastníctve zákazníka alebo tretej osoby
   l) poskytnúť na výzvu poskytovateľa maximálnu súčinnosť pri registrácii zmien súvisiacich s vlastníctvom alebo držbou vozidla na dopravnom inšpektoráte.
   m) Oznámiť poskytovateľovi akúkoľvek zmenu v/na tachografe, ktorý je vstavaný do vozidla a umožniť poskytovateľovi, aby pravidelne kontroloval tachograf a údaje z neho získané. Kalibrácia tachografu môže byť vykonaná alebo zabezpečená iba poskytovateľom.
   n) V prípade, že je vozidlo vybavené pomocným vývodom (PTO), zákazník sa zaväzuje hradiť dodatočné náklady na opravy a údržbu vozidla vyplývajúce z prevádzky PTO, pričom každých 150 moto-hodín sa pre tento účel počíta ako dodatočných 10.000,00 km prejazdu vozidla.
   o) Používať vozidlo iba na účely zberu a odvozu komunálneho odpadu. Zmenu druhu prepravy je zákazník povinný bezodkladne oznámiť poskytovateľovi.
   p) Oznámiť poskytovateľovi všetky zmeny v registrácii firmy zákazníka (meno, DIČ, konateľ, adresa apod.) alebo začatie konkurzného konania na spoločnosť zákazníka alebo plánovanú likvidáciu firmy.
   q) Po doručení výzvy pristaviť do 14 dní vozidlo do servisu poskytovateľa na vykonanie mimoriadnych prehliadok alebo bezpečnostnej kampane.
   r) Zabezpečiť, aby vodič vozidla bola osoba s osvedčením o úspešnom absolvovaní programu Scania školenie vodičov / Driver training.

1.
2. Zákazník nesmie
   a) vycestovať s vozidlom mimo Slovenska bez predchádzajúceho písomného súhlasu poskytovateľa
   b) prenechať vozidlo do užívania alebo uskladnenia tretej osobe s výnimkou jeho vlastných zamestnancov spĺňajúcich kvalifikačné a osobnostné predpoklady na riadenie a starostlivosť o vozidlo bez predchádzajúceho písomného súhlasu poskytovateľa
   c) poskytnúť vozidlo ako záruku akéhokoľvek druhu, kauciu alebo umožniť vznik práv tretích osôb k vozidlu. V prípade porušenia tejto povinnosti je zákazník povinný platiť nájomné podľa cenníkov poskytovateľa pre krátkodobý prenájom po celú dobu pripadného zadržania alebo zaistenia vozidla.

V. Škoda na vozidle

1. Zákazník zodpovedá za všetky škody spôsobené užívaním vozidla po dobu zapožičania. V prípade, že dôjde k dopravnej nehode, je zákazník povinný vykonať všetky opatrenia a pripraviť podklady potrebné pre riadne uplatnenie nárokov poskytovateľa voči príslušnej poisťovni a tretím osobám, nahradiť poskytovateľovi všetky škody spôsobené na vozidle a neuhradené príslušnou poisťovňou, spoluúčasť, ako aj okamžite pristaviť vozidlo v autorizovanom servise na opravu a zaplatiť poskytovateľovi cenu opravy.

VI. Vrátenie vozidla

1. Zákazník sa zaväzuje, že vozidlo vráti stave v akom ho od poskytovateľa prevzal s ohľadom na bežné opotrebenie a vykonané opravy, umyté, s čistým interiérom a s predpísaným palivom v nádrži minimálne v objeme 100 l, pričom pri väčšom objeme pohonných hmôt v nádrži zákazník nemá nárok na naturálnu ani finančnú náhradu. Pokiaľ tak zákazník nevykoná, nie je poskytovateľ povinný vozidlo prevziať a zákazník je s vrátením vozidla v omeškaní. Poskytovateľ je oprávnený požadovať, aby zákazník vrátil vozidlo aj pred uplynutím dohodnutej doby zapožičania a to v prípade, ak zákazník porušuje jeho povinnosti podľa tejto dohody alebo v prípade zániku tejto dohody. Čas a miesto odovzdania vozidla určí poskytovateľ. Zákazník nie je oprávnený vypovedať túto dohodu ani od nej odstúpiť. Ak zákazník porušil akúkoľvek povinnosť podľa tejto dohody, poskytovateľ je oprávnený bezodkladne a jednostranne predčasne ukončiť túto dohodu a fyzicky odobrať vozidlo z držby zákazníka, pričom poskytovateľ nezodpovedá za žiadne škody a náklady vzniknuté z tohto titulu na strane zákazníka.

VII. Osobitné ustanovenia

1. V prípade uzavretia Dohody o dodávke tovaru medzi zákazníkom a poskytovateľom, ktorej predmetom bude prevod vlastníckeho práva k vozidlu („Dohoda o dodávke"), zákazník výslovne súhlasí a splnomocňuje poskytovateľa, aby zaplatený depozit podľa článku II. ods. 2) poukázal v prospech zákazníka na tretiu osobu - leasingovú spoločnosť za účelom úhrady akontácie alebo zálohy podľa leasingovej zmluvy, ktorú zákazník uzavrie/uzavrel za účelom finančného leasingu vozidla, pričom zákazník bude v nájomnom vzťahu s leasingovou spoločnosťou, predmetom ktorého bude vozidlo. Ak zákazník nebude plniť svoje povinnosti z Dohody o dodávke riadne a včas má poskytovateľ nárok jednostranne predčasne ukončiť túto dohodu a fyzicky odobrať vozidlo z držby zákazníka, pričom poskytovateľ nezodpovedá za žiadne škody a náklady vzniknuté z tohto titulu na strane zákazníka.
2. Ak Dohoda o dodávke nie je uzavretá, alebo zanikne inak ako splnením, alebo spôsobom nahrádzajúcim splnenie, zákazník výslovne súhlasí, že zaplatený depozit podľa článku II. ods. 2 bude použitý ako odplata za užívanie vozidla podľa tejto dohody, na úhradu PHM v prípade, ak zákazník odovzdá vozidlo poskytovateľovi bez predpísaného minimálneho množstva paliva v nádrži, alebo s palivom, ktoré nespĺňa parametre požadované výrobcom vozidla, alebo na úhradu opotrebovania pneumatík, ak bude mať vozidlo opotrebované pneumatiky viac ako 50% v momente odovzdania vozidla poskytovateľovi, alebo na úhradu úrokov z omeškania, zmluvných pokút, nárokov na náhradu škody, alebo iných sankcií a nárokov poskytovateľa podľa tejto alebo inej dohody medzi zmluvnými stranami.
3. V prípade predčasného ukončenia tejto dohody alebo porušenia akejkoľvek povinnosti zákazníka podľa tejto dohody alebo už podpísanej Dohody o dodávke, zákazník stráca nárok na vrátenie uhradeného depozitu, ktorý budú v celom rozsahu zúčtovaný ako odplata za užívanie vozidla podľa tejto dohody, alebo na úhradu úrokov z omeškania, zmluvných pokút, nárokov na náhradu škody, alebo iných sankcií a nárokov poskytovateľa podľa tejto alebo inej dohody medzi zmluvnými stranami, pričom zákazník je povinný uhradiť všetky vzniknuté náklady spojené s prevádzkou vozidla podľa tejto dohody, a to aj náklady presahujúce sumu odplaty a depozitov.
4. Zákazník sa zaväzuje, že neprekročí v mesačnom priemere limit najazdených kilometrov na vozidle stanovený podľa článku I. tejto zmluvy. Ak zákazník túto povinnosť porušil je poskytovateľ oprávnený bezodkladne a jednostranne predčasne ukončiť túto dohodu a fyzicky odobrať vozidlo z držby zákazníka, pričom poskytovateľ nezodpovedá za žiadne škody a náklady vzniknuté z tohto titulu na strane zákazníka. Zákazník je povinný zaplatiť poskytovateľovi za každý nadlimitný kilometer 0,40 EUR nad rámec odplaty.
5. V prípade nedodržania stanoveného termínu pre vrátenie vozidla je zákazník povinný hradiť poskytovateľovi odplatu za protiprávne užívanie vozidla 500,00,-EUR (slovom dvesto eur) za každý deň po uplynutí lehoty na vrátenie vozidla a to aj v období po ukončení tejto dohody.
6. Zaplatením sa pre účely tejto dohody rozumie pripísanie finančných prostriedkov na účet poskytovateľa.

VIII. Sankcie

1. V prípade porušenia akejkoľvek povinnosti zákazníka podľa tejto dohody alebo už podpísanej Dohody o dodávke, je zákazník povinný zaplatiť poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 100,00,-EUR (slovom sto eur) za vozidlo za každé jedno porušenie.
2. Zákazník je povinný poskytovateľovi zaplatiť zmluvnú pokutu 1.000,00,-EUR (slovom jedentisíc eur) za každý zistený prípad porušenia jednotlivo:
   a) v prípade nedodržania servisného intervalu alebo použitia náplní v rozpore s odporúčaniami poskytovateľa alebo výrobcu vozidla
   b) v prípade porušenia zákazu fajčenia
3. Ak zákazník nesplní povinnosť vrátiť vozidlo po ukončení doby zapožičania ani na výzvu poskytovateľa v dodatočnej primeranej lehote, je povinný zaplatiť poskytovateľovi trhovú hodnotu vozidla bezodkladne po výzve na úhradu trhovej ceny
4. Ak zákazník nevráti poskytovateľovi vozidlo s predpísaným množstvom a kvalitou pohonných hmôt, je poskytovateľ oprávnený refakturovať zákazníkovi cenu pohonných hmôt, ktoré zabezpečil na vlastné náklady.
5. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok poskytovateľa na náhradu škody.

IX. Záverečné ustanovenia

1. Táto dohoda je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, každá zo zmluvných strán obdrží po jednom vyhotovení.
2. Akékoľvek zmeny a doplnky tejto dohody je možné vykonať iba vo forme jej písomného dodatku.
3. Vôľa strán uzavrieť túto dohodu je prejavená slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne. Strany vyhlasujú, že neuzavreli zmluvu v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok.
4. Počet príloh tejto dohody je 2.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, vzniknuté z právnych vzťahov vyplývajúcich z tejto zmluvy alebo súvisiacich s touto zmluvou, vrátane všetkých vedľajších právnych vzťahov a nárokov, sporov o platnosť, výklad, zánik tejto zmluvy alebo tejto rozhodcovskej doložky, predložia na rozhodnutie buď všeobecnému súdu, ktorého právomoc je daná podľa príslušných procesných právnych predpisov, alebo stálemu rozhodcovskému súdu Rozhodcovský dom zriadenému pri spoločnosti Pro et Contra a.s., IČO: 44 635 079, zápis v OR OS Bratislava I (Sa/4711/B), pričom opciu súdu je oprávnený vykonať poskytovateľ. Zmluvné strany sa pre prípad opcie stáleho rozhodcovského súdu Rozhodcovský dom zaväzujú podrobiť jeho rozhodnutiu, ktoré bude vydané v súlade s jeho vnútornými pravidlami a bude pre strany konečné, záväzné a vykonateľné. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú oboznámené so zoznamom rozhodcov a výškou poplatkov za konanie Rozhodcovského domu
6. Zákazník súhlasí so spracovaním osobných údajov a informácií o vozidle získaných z informačných systémov umiestnených na vozidle. Zákazník tiež súhlasí so Všeobecnými obchodnými podmienkami pre predplatené služby riadenia vozidiel na cestách a tachografové služby, ktoré sú zverejnené na internetovej stránke www.scania.sk.
7. Zákazník berie na vedomie a súhlasí, že súčasťou výbavy vozidla môže byť zabudované zariadenie, ktoré bude zaznamenávať polohu, rýchlosť vozidla a ďalšie údaje zabezpečované v rámci služby FMS (Fleet Management Services) podľa poskytovateľom zvoleného nastavenia tejto služby. Zákazník podpisom tejto zmluvy súhlasí s podmienkami poskytovania služby FMS, ktoré sú ako všeobecné podmienky pre využívanie informačných systémov umiestnených vo vozidlách Scania súčasťou všeobecných podmienok dodávky a záruky. Zákazník súhlasí, aby poskytovateľ uchovával a spracovával údaje týkajúce sa prevádzky vozidla a vodiča za účelom kontroly, analýzy a propagácie. Tento súhlas zákazník poskytuje na dobu nevyhnutnú na dosiahnutie vymedzeného účelu.
8. Vozidlo je vo vlastníctve poskytovateľa alebo leasingovej spoločnosti, pričom poskytovateľ je oprávnený disponovať s vozidlom za účelom uzavretia a plnenia tejto dohody v celom rozsahu. Ak dôjde k zmene vlastníctva vozidla v priebehu trvania doby zapožičania v rámci subjektov podľa prvej vety tohto odseku, rozsah práv a povinností zmluvných strán sa nemení, žiadna zo strán nie je oprávnená z tohto dôvodu túto dohodu vypovedať alebo od nej odstúpiť a poskytovateľ nie je povinný zmenu vlastníka vozidla zákazníkovi osobitne oznámiť.
9. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle zákazníka v zmysle zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

10. Zmluvné strany týmto berú na vedomie, že táto zmluva bude uverejnená v celom rozsahu v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov na webovom sídle zákazníka.

V Ličartovciach, dňa 27.10.2017

Za poskytovateľa

.....
SCANIA SLOVAKIA s.r.o.
Jaroslav Hirman
Splnomocnenec

V Prešove, dňa 27.10.2017

Za zákazníka

.....
Technické služby mesta Prešov a.s.
Ing. Milan Toth
predseda predstavenstva

Za zákazníka

.....
Technické služby mesta Prešov a.s.
Zuzana Bednárová
podpredseda predstavenstva